

# 財務委員會 工務小組委員會討論文件

2014 年 3 月 19 日

總目 707－新市鎮及市區發展  
運輸－道路  
822TH－將軍澳跨灣連接路

請各委員向財務委員會建議－

- (a) 把 **822TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，稱為「將軍澳跨灣連接路－詳細設計及工地勘測」；按付款當日價格計算，估計所需費用為 6,830 萬元；以及
- (b) 把 **822TH** 號工程計劃的餘下部分保留為乙級。

## 問題

我們需要為擬建的將軍澳跨灣連接路(下稱「跨灣連接路」)進行詳細設計和工地勘測工程，以應付將軍澳預期的交通需求。

## 建議

2. 土木工程拓展署署長建議把 **822TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 6,830 萬元，用以就跨灣連接路進行詳細設計及相關的工地勘測工程。運輸及房屋局局長支持這項建議。

## 工程計劃的範圍和性質

3. 我們建議把 **822TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，範圍包括—

- (a) 為下文第 5(a)及(b)段所述的工程進行詳細設計工作；
- (b) 相關工地勘測工程及監督工作；以及
- (c) 為下文第 5(a)及(b)段所述工程擬備招標文件及評審標書。

—— 顯示擬建的跨灣連接路的位置圖載於附件 1。

4. 如獲財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款，我們計劃在 2014 年 8 月展開擬議的詳細設計及相關工地勘測工程，預計在 2016 年年底完成。

5. 我們會把 **822TH** 號工程計劃的餘下部分(即建造工程)保留為乙級，並因應這些工程的施工時間表提出撥款申請。餘下部分(即建造工程)的範圍主要包括—

- (a) 興建 1 條長約 1.8 公里，附設單車徑和行人路的雙程雙線分隔車道。這條道路主要以高架橋橫跨將軍澳海灣，連接擬建的將軍澳－藍田隧道與將軍澳第 86 區附近的環保大道；以及提供所需支路和進行交界處改善工程；以及
- (b) 進行相關的土木、結構、海事、機電、交通管制與監察系統、環境美化，以及環境保護和緩解環境影響工程。

## 理由

### 配合將軍澳－藍田隧道的發展

6. 為配合另一擬建項目將軍澳－藍田隧道的發展<sup>1</sup>，我們擬建跨灣連接路，連接將軍澳－藍田隧道和環保大道，以紓緩將軍澳區的交通擠

---

<sup>1</sup> 財委會在 2013 年 5 月批准了將軍澳－藍田隧道的撥款申請，以進行詳細設計及相關的工地勘測工程。按付款當日價格計算，工程計劃的核准預算費為 1 億 9,600 萬元。

塞情況，並配合其長遠的交通需求。

7. 將軍澳下一階段的發展，會集中在寶邑路以南市中心，以及將軍澳東南面沿環保大道一帶，包括第 85 區、第 86 區(日出康城)及將軍澳工業邨等。根據目前的計劃，擬建的將軍澳－藍田隧道最早可在 2020 年通車<sup>2</sup>。若屆時跨灣連接路尚未建成，由將軍澳－藍田隧道出口往第 86 區及將軍澳工業邨便須途經寶邑路和多個燈號控制交界處，使寶邑路及環保大道沿途多個路口交通擠塞；相比使用跨灣連接路，需要額外 12 分鐘的駕駛時間。根據 2012 年完成的交通影響評估，跨灣連接路須適時通車，以應付將軍澳各項擬議的新發展項目所產生的交通流量，並避免環保大道及將軍澳市中心出現交通擠塞的情況。我們的目標，是希望跨灣連接路的落成時間與將軍澳－藍田隧道的通車時間銜接。

8. 下表臚列在興建和不興建跨灣連接路的情況下，預計環保大道與昭信路之間的迴旋處和其他燈號控制交界處(載於附件 2)在繁忙時間的交通情況－

迴旋處	流量與容車量的比率(迴旋處) <sup>3</sup>	
	不興建 跨灣連接路	興建 跨灣連接路
環保大道／昭信路	1.25	0.71

<sup>2</sup> 工程項目已在 2013 年 5 月 10 日按《道路(工程、使用及補償)條例》(第 370 章)刊憲，而工程的環評報告亦已根據《環境影響評估條例》(第 499 章)(下稱「《環評條例》」)，在 2013 年 7 月獲環境保護署署長批核。項目的詳細設計已在 2013 年 9 月展開。如各項前期準備工作及刊憲程序(包括處理反對意見)進展順利，並得到財委會就建造工程批出撥款，擬建的將軍澳－藍田隧道預計最早可在 2020 年通車。

<sup>3</sup> 迴旋處的交通情況是以流量與容車量的比率顯示。當比率等於或低於 1.0 時，表示交通情況可以接受；當比率高於 1.0 時，則表示迴旋處交通擠塞，以致出現車龍，令行車時間延長。

燈號控制交界處	剩餘容車量(燈號控制交界處) <sup>4</sup>	
	不興建 跨灣連接路	興建 跨灣連接路
環保大道／百勝角道	-30%	60%
環保大道／石角路	-51%	67%
寶邑路／唐俊街	-70%	15%
寶邑路／唐賢街	-44%	75%
寶順路／翠嶺路／寶邑路	-37%	20%

跨灣連接路建成後，上述道路的預期交通擠塞情況可望得到紓緩。此外，往來將軍澳東南部的對外交通，亦無需行經將軍澳市中心，從而盡量減低對附近居民在交通和環境方面所造成的不良影響。

### 完善將軍澳區的道路網絡

9. 現時，環保大道是連接將軍澳東南部與其他地區的唯一道路。若環保大道因交通意外而受阻，將軍澳東南部(特別是將軍澳工業邨)的工商業活動便會受到嚴重影響。擬建的跨灣連接路會為進出將軍澳東南部的車輛提供另一條通道，令該區道路網更加完善，並配合其長遠的交通需求。

### 對財政的影響

10. 按付款當日價格計算，我們估計擬議的詳細設計及相關工地勘測工程的費用為 6,830 萬元(請參閱下文第 12 段)，分項數字如下－

<sup>4</sup> 燈號控制交界處的交通情況是以其剩餘容車量顯示。如剩餘容車量為正數，表示該交界處有剩餘的容車量；如為負數，則表示該交界處的交通過於擠塞，以致出現車龍，令行車時間延長。

		百萬元
(a)	顧問費	34.5
	(i) 詳細設計及監督工地 勘測工程	27.3
	(ii) 風洞測試 <sup>5</sup>	3.0
	(iii) 擬備招標文件及評審 標書	4.0
	(iv) 工地勘測工程駐工地 人員的管理	0.2
(b)	工地勘測工程駐工地人員 的薪酬	1.8
(c)	工地勘測工程	17.8
(d)	應急費用	5.0
	小計	59.1 (按2013年9月 價格計算)
(e)	價格調整撥備	9.2
	總計	68.3 (按付款當日 價格計算)

由於這個工程項目涉及多項複雜的詳細設計工作，土木工程拓展署建議委聘顧問進行詳細設計工作及監督工地勘測工程。按人工作月數估計的顧問費及駐工地人員的開支分項數字載於附件3。

11. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

<sup>5</sup> 由於跨灣連接路會以高架橋的形式橫跨將軍澳海灣，在設計跨灣連接路時，須考慮橋樑的抗風能力，而風洞測試是分析橋樑的抗風能力和氣動現象的最有效方法。

年度	百萬元 (按 2013 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2014-2015	3.4	1.05450	3.6
2015-2016	28.9	1.11777	32.3
2016-2017	19.2	1.18484	22.7
2017-2018	5.7	1.25593	7.2
2018-2019	1.9	1.33128	2.5
	<u>59.1</u>		<u>68.3</u>

12. 我們按政府對 2014 至 2019 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。我們會以總價合約形式，委聘顧問進行擬議的詳細設計工作，合約會訂明可調整價格的條文。至於擬議的工地勘測工程，由於所涉工程數量或會因應實際的地質情況而有所變動，我們會以重新計算工程數量的標準合約進行招標，而工程合約亦會訂明可調整價格的條文。

13. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會引致任何經常開支。

## 公眾諮詢

14. 我們在 2009 年年初展開「勘測及初步設計研究」，隨後並進行了 3 個階段的公眾參與活動，包括設計概念徵集活動、展覽，以及設計方案投票活動。我們考慮了透過公眾參與活動所收集的意見、環境影響及技術等因素後，採納了載於附件 4 的設計方案。

15. 我們在 2013 年 1 月諮詢西貢區議會。議員普遍支持擬議的工程計劃，並促請我們早日落實有關工作。我們已就這項工程於 2013 年 5 月 10 日根據《道路(工程、使用及補償)條例》刊憲，並正根據法定程序處理收到的反對意見。我們會在詳細設計階段，與有關人士就項目的進展保持緊密聯繫。

16. 我們已就擬議工程計劃的外觀設計諮詢橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會<sup>6</sup>。委員會支持工程計劃。

17. 我們已在 2014 年 2 月 28 日諮詢立法會交通事務委員會。委員普遍支持這項工程計劃。

## 對環境的影響

18. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不屬於《環評條例》的指定工程項目，不會對環境造成長遠的影響。我們會實施適當的緩解環境影響措施，以便在進行工地勘測工程時控制對環境所產生的短期影響，有關費用已納入項目的預算費用內。

19. 擬議的工地勘測工程只會產生少量的建築廢物。我們會要求顧問全面研究相關措施，以便日後施工時可盡量減少產生建築廢物，並盡可能再用／循環使用建築廢物。

20. 擬建的跨灣連接路屬於《環評條例》附表 2 的指定工程項目。我們已完成環境影響評估(下稱「環評」)研究，相關報告已在 2013 年 7 月 11 日獲環境保護署署長根據《環評條例》批准；而相關的環境許可證，亦在 2013 年 8 月 15 日由環境保護署署長批出。我們會實施環評報告建議的措施。

## 對文物的影響

21. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

---

<sup>6</sup> 橋樑及有關建築物外觀諮詢委員會由香港建築師學會、香港工程師學會、香港規劃師學會、學術機構、建築署、路政署、房屋署和土木工程拓展署的代表組成，負責從美學和視覺影響的角度，審核橋樑及其他與公路系統有關的構築物(包括隔音屏障和隔音罩)的設計。

## 土地徵用

22. 擬議的詳細設計及相關工地勘測工程無須徵用任何土地。

## 背景資料

23. 我們在 2007 年 4 月把 **822TH** 號工程計劃提升為乙級。

24. 2009 年 1 月 9 日，財委會批准把 **822TH** 號工程計劃的一部分提升為甲級，編定為 **826TH** 號工程計劃，稱為「將軍澳跨灣連接路－勘測和初步設計工作」；按付款當日價格計算，工程計劃的核准預算費為 5,910 萬元，用以委聘顧問為跨灣連接路進行初步設計工作，以及相關的工地勘測工程。有關工作已完成。

25. 擬議的詳細設計及相關土地勘測工程，不會直接涉及任何移除樹木或植樹建議。我們會規定顧問在詳細設計階段，考慮保留樹木的需要。我們亦會把植樹建議納入施工階段。

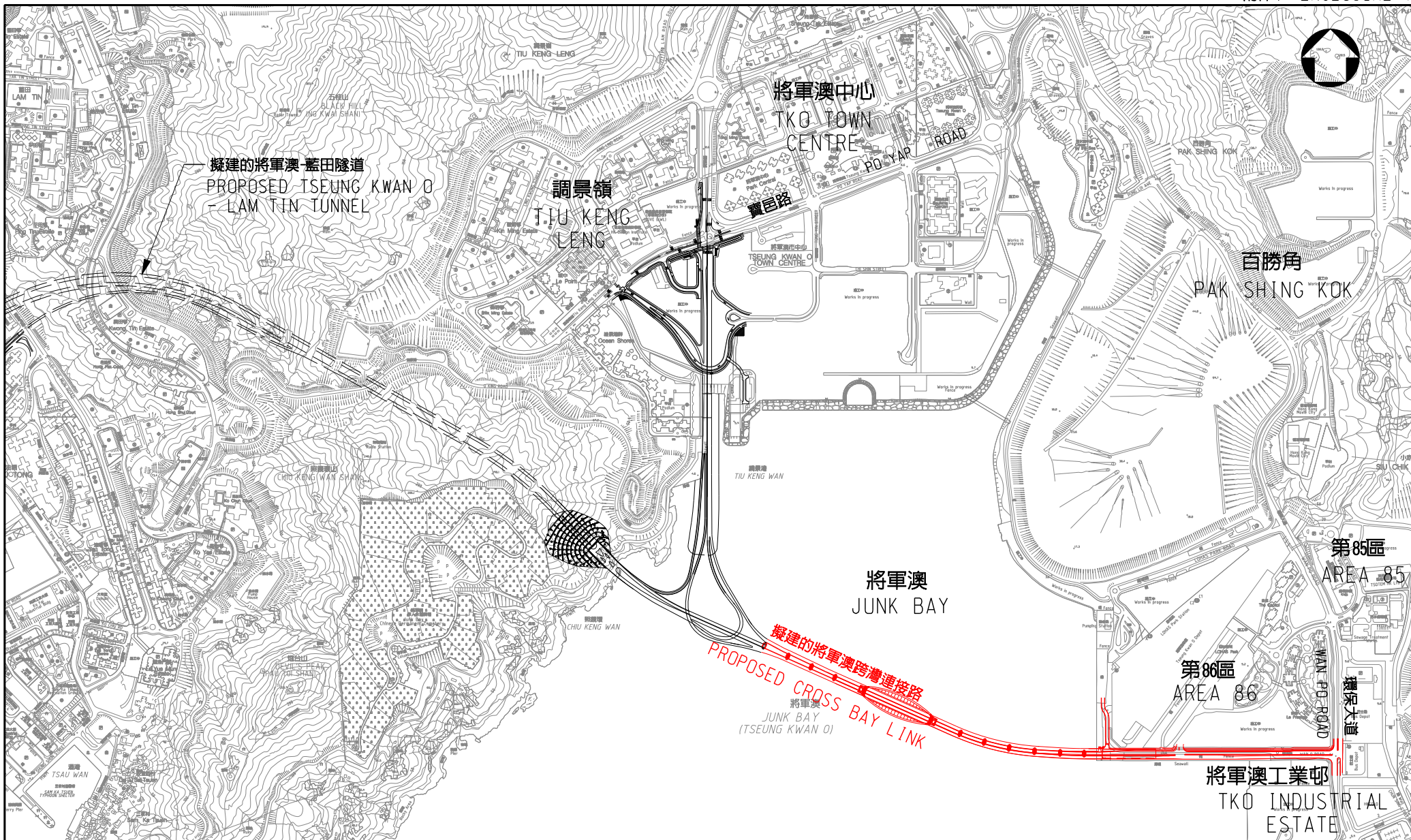
26. 我們估計，為進行擬議的詳細設計及相關的工地勘測工程而開設的職位約有 41 個(11 個工人職位和另外 30 個專業／技術人員職位)，共提供 715 個人工作月的就業機會。


-----

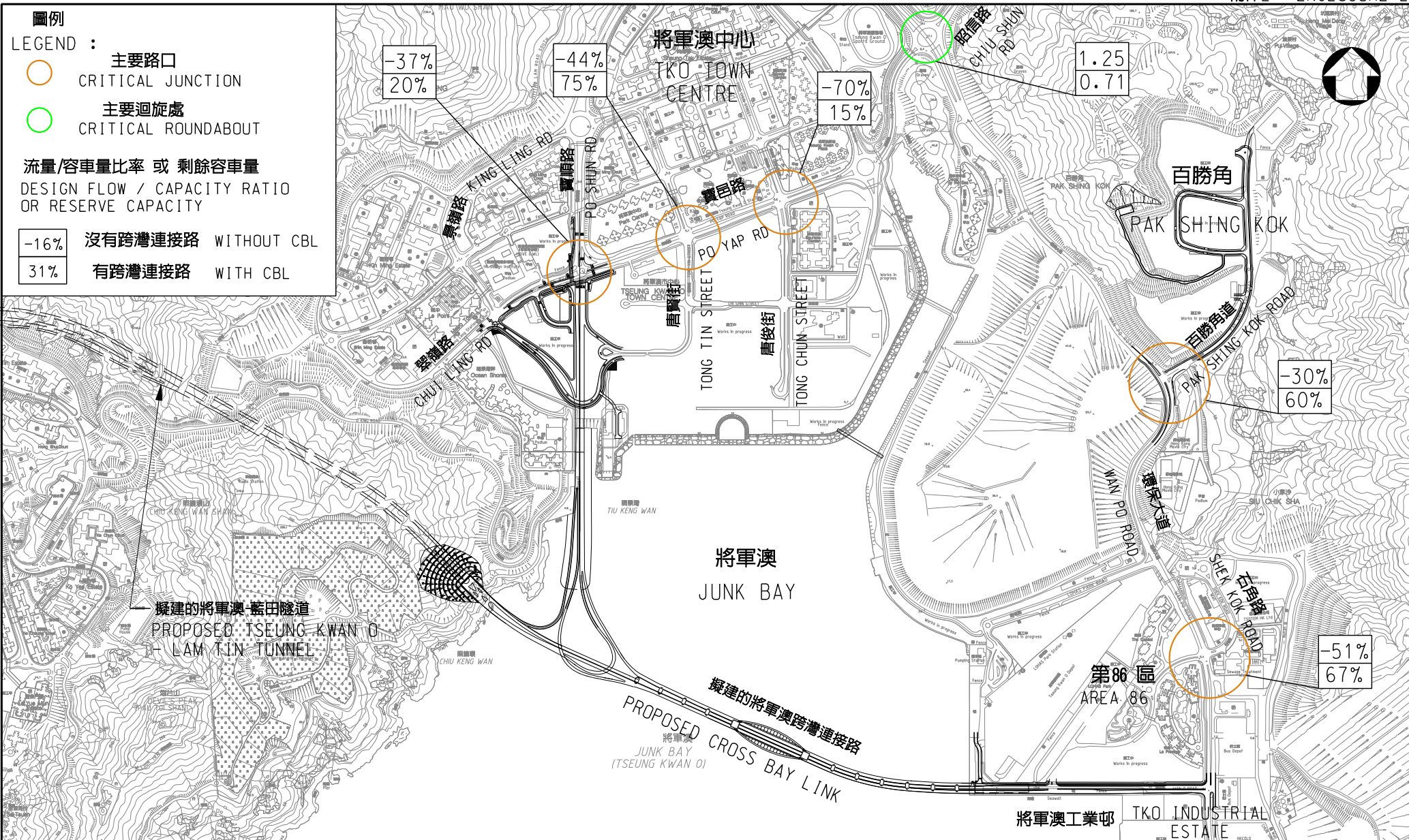
運輸及房屋局


2014 年 3 月





<p>圖則名稱 drawing title</p> <p><b>工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路 - 位置圖</b></p> <p><b>PWP ITEM NO. 822TH - LOCATION PLAN OF CROSS BAY LINK</b></p>	繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office
	CY NGAN	SIGNED	27.2.14	822TH	
	核對 checked	簽署 initial	日期 date	比例 scale	 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
	TY LEUNG	SIGNED	27.2.14	1 : 15 000	
核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no.		
TS LI	SIGNED	27.2.14	TKZ0799		



圖則名稱 drawing title  <b>工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路</b> <b>- 2021年的預計交通狀況</b> <b>PWP ITEM NO. 822TH - CROSS BAY LINK, TSEUNG KWAN O</b> <b>- PROJECTED TRAFFIC CONDITION IN 2021</b>	繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office 新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
	核對 checked	簽署 initial	日期 date	比例 scale	
	核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no.	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 

## 822TH(部分)－將軍澳跨灣連接路

估計顧問費和駐工地人員員工開支的分項數字  
(按 2013 年 9 月價格計算)

		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註1)	估計費用 (百萬元)	
(a) 顧問費－						
(i)	詳細設計及	專業人員	170	38	2.0	22.9
	監督工地勘 測工程 <sup>(註2)</sup>	技術人員	95	14	2.0	4.4
(ii)	風洞測試及 評估 <sup>(註2)</sup>	專業人員	18	38	2.0	2.4
		技術人員	12	14	2.0	0.6
(iii)	擬備招標文 件及評審標 書 <sup>(註2)</sup>	專業人員	20	38	2.0	2.7
		技術人員	28	14	2.0	1.3
					小計	34.3
(b)	駐工地人員的員 工開支 <sup>(註3)</sup>	專業人員	11	38	1.6	1.2
		技術人員	22	14	1.6	0.8
					小計	2.0
包括－						
(i)	管理負責工 地勘測工程 的駐工地人 員的顧問費				0.2	
(ii)	負責工地勘 測工程的駐 工地人員的 薪酬				1.8	
					總計	36.3


註

1. 採用倍數 2.0 乘以總薪級平均薪點，以估計顧問的員工開支總額(包括間接費用和利潤)，原因是有關人員會受聘在顧問的辦事處工作。我們採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以估計顧問所提供駐工地人員的員工開支。(目前，總薪級第 38 點的月薪為 67,370 元，總薪級第 14 點的月薪則為 23,285 元。)
2. 我們須待透過一貫的競投方式選定顧問後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。
3. 我們須待工地勘測工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。



圖則名稱 drawing title

工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路  
 - 構想圖  
 PWP ITEM NO. 822TH - CROSS BAY LINK, TSEUNG KWAN O  
 - PHOTOMONTAGE

繪圖 drawn	簽署 initial	日期 date	項目編號 item no.	辦事處 office 新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
YL LO	SIGNED	27.2.14	822TH	
核對 checked	簽署 initial	日期 date	比例 scale	 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT
TY LEUNG	SIGNED	27.2.14	N.T.S.	
核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no.	
TS LI	SIGNED	27.2.14	TK2405	